



Siliconfugen in Schwimmbecken Joints de dilatation dans les piscines Gunti in silicone nelle piscine

Informationen für Pool-Besitzer

Grundlagen

Aus bauphysikalischen Gründen müssen in Schwimmbecken, ab bestimmten Elementgrößen Dehnungsfugen vorgesehen und mit elastischem Fugenmaterial geschlossen werden. Es ist möglich, dass sich auf den Fugen (starr oder flexibel) Verfärbungen, die auf das Wachstum von Pilzen und Bakterien zurückzuführen sind, zeigen.

Warum entsteht Pilzbefall

Untersuchungen des Instituts für Umwelthygiene und Umweltmedizin ergaben, dass es sich hierbei überwiegend um Pilzarten handelt, die totes organisches Material als Nährstoffe verwenden. Solcher Pilzbewuchs ist aus ästhetischen und hygienischen Gründen unerwünscht, ausserdem werden zur Entfernung dieser organischen Beläge übermässig Desinfektionsmittel verbraucht. Die Entwicklung von Pilzbefall ist abhängig von Wassertemperatur, Wasserzirkulation (stehendes Wasser in den Bereichen: Ecken/Treppenaufgang/Beckenabsenkung), Wasserdesinfektion.

Pilzbefall auf Siliconfugen

Silicon enthält pilzhemmende Stoffe, die bei Pilzbefall abgegeben werden, um den Pilzbefall zu verhindern. Ist der Pilzbefall zu stark wird dieser Wirkstoff zu schnell verbraucht und es findet trotzdem ein Befall statt. In Schwimmbecken können sich Pilze entwickeln, wenn zu wenig oder kein Desinfektionsmittel (Chlor) verwendet wird. Der pH-Wert des Schwimmbadwassers sollte 7,0 bis 7,4 aufweisen. Liegt er über diesem Wert beginnt sich Schleim auf den Fugen (Silicon-, Zement- oder Epoxy-Fugen) zu bilden, weil das Chlor mit zunehmendem pH-Wert oder zu starkem UV-Licht an Wirkung verliert. Der pH-Wert des Wassers wirkt sich stark auf die Wirksamkeit von Pooldesinfektionsmitteln aus.

Informations pour les propriétaires de piscines

Bases

En raison de la physique du bâtiment, il faut prévoir des joints de dilatation dans les piscines à partir de certaines grandeurs d'éléments et les remplir avec un matériau de jointoiement élastique. Des décolorations peuvent apparaître sur les joints (rigides et flexibles) dues à la croissance de champignons et de bactéries.

Pourquoi une infestation fongique se produit

Des examens de l'Institut d'hygiène de l'environnement et de la médecine environnementale ont révélé qu'il s'agit principalement d'espèces de champignon qui se nourrissent de matière organique morte. Une telle croissance fongique est indésirable pour des raisons d'esthétiques et d'hygiène, en plus il faut une quantité excessive de produit désinfectant pour éliminer ces dépôts organiques. Le développement de l'infestation fongique dépend de la température de l'eau, de la circulation d'eau (eau stagnante dans les zones : angles/montées d'escaliers, pentes de piscines), de la désinfection de l'eau.

Infestation fongique sur les joints en silicone

Le silicone contient des substances antifongiques qui sont activées en cas d'infestation pour en empêcher la croissance. Si l'infestation fongique est trop agressive, cette substance active est trop rapidement consommée et le silicone est infecté. Des champignons peuvent se développer dans les piscines si l'on utilise trop peu ou pas du tout de produit désinfectant (chlore). La valeur pH de l'eau de piscine devrait se situer entre 7,0 et 7,4. Si elle dépasse cette valeur, du mucus commence à se former sur les joints (joints en silicone, ciment ou époxy), vu que le chlore perd son effet en fonction de

Informazioni per i proprietari di piscine

Concetti di base

Per motivi di fisica edilizia, nelle piscine al di sopra di determinate dimensioni degli elementi è necessario prevedere giunti di dilatazione e chiuderli con materiale elastico per giunti. È possibile che sui giunti (rigidi o flessibili) compaiano decolorazioni dovute alla crescita di funghi e batteri.

Perché si verifica un'infestazione fungina

Le indagini dell'Istituto di Igiene Ambientale e Medicina Ambientale hanno dimostrato che si tratta prevalentemente di specie fungine che utilizzano come nutrimento del materiale organico morto. Questa vegetazione fungina è indesiderata per motivi estetici e igienici; inoltre, per rimuovere questi depositi organici, si utilizzano quantità eccessive di disinfettanti. Lo sviluppo dell'infestazione fungina dipende dalla temperatura dell'acqua, dalla circolazione dell'acqua (ristagno di acqua nelle seguenti aree: angoli/scala/avvallamento della piscina), dalla disinfezione dell'acqua.

Infestazione fungina su giunti in silicone

Il silicone contiene sostanze antifungine che vengono rilasciate in caso di infestazione fungina per impedirne la crescita. Se l'infestazione fungina è troppo aggressiva, questo principio attivo viene consumato troppo rapidamente e l'infestazione si verifica comunque. I funghi possono svilupparsi nelle piscine se il disinfettante (cloro) utilizzato è insufficiente o se non viene utilizzato affatto. Il valore del pH dell'acqua della piscina deve essere compreso tra 7,0 e 7,4. Se è superiore a questo valore, inizia a formarsi della melma sui giunti (giunti in silicone, cemento o resina epossidica) perché, con l'aumento del valore di pH o con l'eccessiva luce UV, il cloro perde la sua efficacia. Il valore di pH dell'acqua influisce notevolmente sull'efficacia dei disinfettanti per piscine.

Wie verhindert man Pilzbefall in Schwimmbecken?

Das regelmässige Absaugen von Verschmutzungen von Innen- und Aussenbecken (auch bei Nichtbenutzung) ist wichtig. Die Wasserdesinfektion und die Durchströmung des ganzen Beckens, sollten das ganze Jahr einwandfrei funktionieren. Wichtig ist, dass die Siliconfugen regelmässig mit einer weichen Bürste von Ablagerungen gereinigt werden. Wasser-Desinfektions (Chlor) und pH-Wert auch in den Wintermonaten regelmässig überprüfen.

Neu erstellte Siliconfugen

Da Siliconfugen erst nach 7 -10 Tagen vollständig ausgehärtet und chemikalienbeständig sind, ist das Beck erst nach dieser Zeit mit Wasser zu befüllen. Die Aushärtungsgeschwindigkeit ist abhängig von Umgebungs- und Untergrundtemperatur und kann nicht beeinflusst werden. Wird das Becken vor dieser Zeit befüllt, kann das Silicon nicht mehr aushärten, bleibt klebrig und ist somit anfälliger auf Pilzbefall.

Siliconfugen in Schwimmbecken

Siliconfugen im Unterwasserbereich sind gemäss SIA 274 (DIN 52460) Wartungsfugen* und müssen von Zeit zu Zeit erneuert werden. Diese Fugen unterstehen keiner Garantie, da der Ausführer keinen Einfluss auf Wasseraufbereitung, Wasserzirkulation, Wassertemperatur und Beckenreinigung hat.

*Wartungsfugen: es handelt sich nach den Vorgaben der Norm SIA 274 um Fugen, die starken chemischen oder physikalischen Einflüssen ausgesetzt sind und regelmässig erneuert werden müssen.

l'augmentation de la valeur pH. La valeur pH de l'eau influence fortement l'efficacité des produits désinfectants.

Comment éviter l'infestation fongique dans les piscines ?

Il est important d'aspirer régulièrement les impuretés dans les bassins intérieurs et extérieurs (même en cas de non-utilisation). La désinfection et le passage de l'eau dans tout le bassin devraient parfaitement fonctionner tout au long de l'année. Il est important d'éliminer régulièrement les dépôts sur les joints en silicone avec une brosse souple. Contrôler régulièrement la désinfection de l'eau (chlore) et la valeur pH, même pendant les mois d'hiver.

Nouveaux joints en silicone

Les joints en silicone n'étant entièrement durcis et résistants aux produits chimiques qu'après 7 à 10 jours, la piscine ne peut être remplie d'eau qu'après cette durée. La rapidité du durcissement dépend de la température ambiante et du support et ne peut pas être influencée. Si la piscine est remplie avant cette période, le silicone ne peut plus durcir, reste collant et est ainsi davantage soumis à l'infestation fongique.

Joints en silicone dans la piscine

Selon SIA 274 (DIN 52460), les joints en silicone dans les zones immergées sont des joints de maintenance* et doivent être périodiquement remplacés. Ces joints ne sont couverts par aucune garantie, étant donné que le producteur n'exerce aucune influence sur la température de l'eau, le traitement de l'eau, la circulation d'eau et le nettoyage du bassin.

*Joints de maintenance: selon les exigences de la norme SIA 274, il s'agit, de joints exposés à de fortes influences chimiques et physiques et qui doivent régulièrement être remplacés.

Come si previene l'infestazione fungina nelle piscine?

È importante aspirare regolarmente lo sporco dalle piscine interne ed esterne (anche quando non vengono utilizzate). La disinfezione dell'acqua e il flusso attraverso l'intera piscina devono funzionare perfettamente tutto l'anno. È importante che i giunti in silicone vengano puliti regolarmente con una spazzola morbida per rimuovere eventuali depositi. Controllare regolarmente la disinfezione dell'acqua (cloro) e il valore del pH, anche nei mesi invernali.

Nuovi giunti in silicone

Poiché i giunti in silicone sono completamente induriti e resistenti agli agenti chimici solo dopo 7-10 giorni, la vasca deve essere riempita d'acqua solo dopo questo periodo. La velocità di polimerizzazione dipende dalla temperatura dell'ambiente e del substrato e non può essere influenzata. Se la piscina viene riempita prima di questo periodo, il silicone non può più indurirsi, rimane appiccicoso ed è quindi maggiormente soggetto a infestazioni fungine.

Giunti in silicone nelle piscine

Secondo la norma SIA 274 (DIN 52460), i giunti in silicone nella zona subacquea sono giunti di manutenzione* e devono essere rinnovati di tanto in tanto. Questi giunti non sono coperti da alcuna garanzia, in quanto l'esportatore non ha alcuna influenza sul trattamento dell'acqua, sulla circolazione dell'acqua, sulla temperatura dell'acqua e sulla pulizia della piscina.

*Giunti di manutenzione: secondo la norma SIA 274, sono giunti esposti a forti influenze chimiche o fisiche e devono essere rinnovati regolarmente.

Die in diesem Merkblatt enthaltenen Daten entsprechen dem derzeitigen Stand. Änderungen der Produktkennzahlen im Rahmen des technischen Fortschritts, von bedingte Weiterentwicklung im Bereich Rohstoffe behalten wir uns vor. Produktionsbedingte Farbschwankungen geben keinen Anlass zur Reklamation. Die in diesem Merkblatt gegebenen Empfehlungen erfordern, wegen der durch uns nicht beeinflussbaren Faktoren während der Verarbeitung, eigene Prüfungen durchzuführen. Verwendungsvorschläge begründen keine Zusicherung der Eignung für den empfohlenen Einsatzzweck. Bei Neuauflage wird diese Ausgabe ungültig.

Les données contenues dans cette fiche d'information correspondent à l'état actuel. Nous nous réservons le droit de modifier les chiffres clés du produit en raison de progrès techniques, d'évolutions ultérieures dans le domaine des matières premières. Les variations de couleur liées à la production ne donnent pas lieu à des réclamations. Les recommandations données dans cette notice vous obligent à effectuer vos propres tests en raison de facteurs de transformation sur lesquels nous ne pouvons pas influencer. Les suggestions d'utilisation ne constituent pas une garantie d'adéquation à l'usage recommandé. En cas de réimpression, cette édition deviendra invalide.

I dati contenuti in questa scheda informativa corrispondono allo stato attuale. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche ai dati chiave del prodotto a causa del progresso tecnico, di ulteriori sviluppi nel settore delle materie prime. Le deviazioni di colore dovute alla produzione non costituiscono motivo di reclamo. Le raccomandazioni fornite in questo opuscolo richiedono l'esecuzione di test propri a causa dei fattori durante la lavorazione che non possiamo influenzare. I suggerimenti per l'uso non costituiscono garanzia di idoneità allo scopo consigliato. Se ristampata, questa edizione non sarà più valida.